

# Inhalt

Geleitwort	V
1. Einleitung und Hinführung	1
2. Braulio von Saragossa: Leben und Werk	7
a. Braulios Leben: die Biographie eines Bischofs und Gelehrten im Wisigotenreich	7
b. Braulios Werk: das facettenreiche literarische Schaffen eines Mannes zwischen Spätantike und Mittelalter	18
3. Vorbemerkungen zu Text und Übersetzung	31
a. Textüberlieferung, Editionen und Anordnung der Briefe des <i>Epistolarium</i>	31
b. Präliminarien zur Übersetzung	41
4. Trostliteratur	43
5. Übersetzung und Kommentierung der Trostbriefe	51
a. <i>Epistulae</i> 7 und 33	51
i. Einführende Bemerkungen	51
ii. <i>Epistula</i> 7: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	54
iii. <i>Epistula</i> 33: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	67
b. <i>Epistulae</i> 10–12 und 20–22	73
i. Einführende Bemerkungen	73
ii. <i>Epistula</i> 10: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	80
iii. <i>Epistula</i> 11: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	88
iv. <i>Epistula</i> 12: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	101
v. <i>Epistula</i> 20: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	107

vi.	<i>Epistula</i> 21: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	111
vii.	<i>Epistula</i> 22: Text, Übersetzung und Zeilenkommentar	120
<b>6.</b>	<b>Schlussbetrachtung</b>	<b>127</b>
<b>7.</b>	<b>Literaturverzeichnis</b>	<b>131</b>
	<b>Tabellenverzeichnis</b>	<b>137</b>
	<b>Danksagung</b>	<b>139</b>